

Министерство науки и высшего образования РФ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.В.09 Профессиональный английский язык

наименование дисциплины (модуля) в соответствии с учебным планом

Направление подготовки / специальность

22.04.02 Metallurgy

Направленность (профиль)

22.04.02.02 Metallurgy of non-ferrous metals

Форма обучения

очная

Год набора

2022

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Программу составили _____

к.п.н., Доцент, Шубкина О.Ю.

должность, инициалы, фамилия

1 Цели и задачи изучения дисциплины

1.1 Цель преподавания дисциплины

Основной целью изучения дисциплины «Профессиональный английский язык» является формирование у магистрантов необходимого уровня владения иноязычной коммуникативной компетенцией для чтения, понимания, интерпретации и передачи содержания в письменной и устной формах научных публикаций и технических текстов профессиональной направленности на английском языке.

1.2 Задачи изучения дисциплины

- расширение профессионального тезауруса (терминологии на английском языке) по направлению подготовки;
- изучение лексических и грамматических особенностей научно-технической литературы на английском языке;
- освоение приемов аннотирования, реферирования, перевода литературы с английского языка на русский язык и с русского языка на английский язык по направлению подготовки;
- формирование и развития умений общения в профессиональной сфере, необходимых для освоения зарубежного опыта в изучаемых и смежных областях знаний, а также для дальнейшего самообразования.

1.3 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения по дисциплине
ПК-3: Способен осуществлять научное руководство в области производства глинозема	
ПК-3.1: Анализирует современную научно-техническую информацию, в том числе и на иностранных языках, и разрабатывает программы проведения новых исследований	знает значения основных терминов по направлению подготовки и их эквиваленты и соответствия на русском языке умеет распознавать и интерпретировать лексическо-грамматических особенности научно-технической литературы на английском языке владеет приемами аннотирования, реферирования, перевода литературы с английского языка на русский язык и с русского языка на английский язык по направлению подготовки

1.4 Особенности реализации дисциплины

Язык реализации дисциплины: .

Дисциплина (модуль) реализуется с применением ЭО и ДОТ

URL-адрес и название электронного обучающего курса: <https://e.sfu-kras.ru/course/view.php?id=27364>.

2. Объем дисциплины (модуля)

Вид учебной работы	Всего, зачетных единиц (акад. час)	е
		1
Контактная работа с преподавателем:	1 (36)	
практические занятия	1 (36)	
Самостоятельная работа обучающихся:	3 (108)	
курсовое проектирование (КП)	Нет	
курсовая работа (КР)	Нет	

3 Содержание дисциплины (модуля)

3.1 Разделы дисциплины и виды занятий (тематический план занятий)

		Контактная работа, ак. час.							
№ п/п	Модули, темы (разделы) дисциплины	Занятия лекционного типа		Занятия семинарского типа				Самостоятельная работа, ак. час.	
				Семинары и/или Практические занятия		Лабораторные работы и/или Практикумы			
		Всего	В том числе в ЭИОС	Всего	В том числе в ЭИОС	Всего	В том числе в ЭИОС	Всего	В том числе в ЭИОС
1. Раздел 1. Открытие алюминия - история вопроса / From the history of Aluminium discovery									
	1. 1.1 Aluminium and the history of its discovery			4					
	2. Составление терминологического словаря. Практика аудирования. Выполнение лексико-грамматических заданий. Анализ публикаций на английском языке по направлению подготовки.							20	
2. Раздел 2. Основы производства алюминия / Fundamentals of the Aluminium production process									
	1. 2.1 What happens in electrolysis			2					
	2. 2.2 Extraction of Aluminium using electrolysis			2					
	3. 2.3 Alluminium production process - the Bayer process, the Hall-Herould process			2					
	4. 2.4 By-product waste			2					
	5. 2.5 Product quality management system in metallurgical plant							2	
	6. Подготовка презентации по темам 2.2, 2.3							22	

3. Цветные металлы и сплавы / Non-ferrous metals and alloys								
1. 3.1 The difference between ferrous and non-ferrous metals			2					
2. 3.2 Alluminium (the manufacturing basics of Aluminium, the Bayer process, the Hall-Herould process, byproduct waste, the future)			6					
3. 3.3 Copper			2					
4. 3.4 Nickel			2					
5. 3.5 Precious metals			2					
6. 3.6 Refractory metals			2					
7. 3.7 Environmental issues related to metallurgical industry activity							8	
8. Чтение, анализ, перевод и интерпретация научных публикаций о цветных металлах и сплавах. Подготовка презентации по темам 3.2, 3.5							20	
4. Особенности технического перевода / Specific features of professional English (translation)								
1. Типы научно-технического перевода			2					
2. Лексико-грамматические особенности научно-технической литературы			4					
3. Основные арифметические выражения, формулы, уравнения и правила их чтения в английском языке			2					
4. Чтение, анализ, перевод и интерпретация научных публикаций о цветных металлах и сплавах.							36	
Всего			36				108	

4 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

4.1 Печатные и электронные издания:

1. Рейнгольд В. Г., Салистра В. И., Басс Э. М., Шахова Н. И. Курс английского языка для аспирантов. Learn to Read Science: учебное пособие: [курс английского языка для аспирантов и научных сотрудников](Москва: Флинта).
2. Игнатов Н. А. Введение в теорию перевода. Перевод в сфере профессиональной коммуникации: учеб. пособие(Красноярск: СФУ).
3. Ibbotson M., Day J. Cambridge English for Engineering: with Audio CDs (Cambridge: Cambridge University Press).
4. Murphy R. English Grammar in Use: a self-study reference and practice book for intermediate learners of English(Cambridge: Cambridge University Press).
5. Кожарская Е. Э., Даурова Ю. А., Полубиченко Л. В. Английский язык для студентов естественно-научных факультетов = English for sciences: учебник для студентов вузов(Москва: Академия).

4.2 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства (программное обеспечение, на которое университет имеет лицензию, а также свободно распространяемое программное обеспечение):

1. Рабочие ПК с ОС Windows \2003\XP\Vista\ 2007 (иная версия), пакет MicrosoftOffice, AdobeReader, браузер Chrome от Google (или другой), Антивирус Касперского, аудиопроигрывательAdobeFlash до Winamp, архиваторы WinRar и WinZip, AdobeAcrobatReader или Foxit PDF Reader, видекодеки.

4.3 Интернет-ресурсы, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

1. Электронная библиотечная система «СФУ»;
2. Электронный словарь ABBYLINGVO 14.

5 Фонд оценочных средств

Оценочные средства находятся в приложении к рабочим программам дисциплин.

6 Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Интерактивная доска;
Мультимедиа проектор;
Ноутбук.